

User Guide

Français



jbl radial micro™ superior loudspeaker dock for iPod



Importantes consignes de sécurité

Prenez connaissance des précautions qui suivent avant d'utiliser l'appareil :

- Lisez les consignes. Toutes les consignes de sécurité et d'emploi doivent être lues attentivement avant l'utilisation de ce système sonore.
- Conservez les consignes pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Observez les avertissements. Il est important de respecter toutes les mises en garde figurant sur le système sonore et dans la notice d'emploi.
- Suivez les consignes. Toutes les consignes de fonctionnement et d'emploi doivent être suivies.
- N'exposez jamais l'enceinte à des liquides ou solvants.
- N'enlevez jamais les grilles dans le but de réparer le système d'enceinte. Le système d'enceinte ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Adressez toutes les demandes de réparation au service après-vente (Customer Support Group).
- N'exposez jamais le système d'enceinte à des températures ou taux d'humidité extrêmes, à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive ou à des vibrations.
- Placez le système d'enceinte sur une surface plane et stable. Ne laissez jamais tomber l'appareil, ne forcez pas les commandes et ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- S'il est nécessaire de nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Au besoin, utilisez un chiffon humide sans solvants.
- Afin de protéger le système d'enceinte, évitez le feedback de microphone, la sortie continue d'instruments de musique électroniques ou les sorties déformées provenant de quelque source de signaux que ce soit.
- Ne placez jamais le système d'enceinte à proximité d'éclairages fluorescents ou de lumières néon.
- Bien que les haut-parleurs soient dotés d'un blindage antimagnétique, gardez les supports de stockage magnétiques (disques et bandes) à 10 cm au moins du système d'enceinte afin d'éviter toute perte de données.
- **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez jamais le système d'enceinte à la pluie ou à l'humidité.
- **POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ JAMAIS LE COUVERCLE. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONTACTEZ LE S.A.V. EN CAS DE PROBLÈME AVEC VOTRE APPAREIL.**

REMARQUE – UTILISEZ UNIQUEMENT LES MODULES D'ALIMENTATION APPROUVÉS PAR JBL. L'emploi d'autres modules d'alimentation risquerait d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie.
Remarque importante concernant tous les produits électroniques :
 Il est recommandé d'éteindre l'appareil avant de brancher ou de débrancher les câbles audio des prises d'écouteurs ou de sortie de ligne de la source sonore. Ceci prolongera la durée de vie de votre appareil, contribuera à le protéger contre l'électricité statique et évitera des dommages possibles.

jbl radial™ micro

Introduction

Le JBL Radial Micro est un système sonore complet avec station d'accueil pour iPod. Cet appareil établit une nouvelle norme dans le domaine des systèmes d'enceinte avec station hautes performances. Connectez votre iPod ou lecteur MP3 et le système JBL Radial Micro délivrera un son clair et puissant et au même moment il rechargera votre iPod. Contrôlez totalement la musique de votre iPod grâce au JBL Radial Micro. La télécommande vous permet de définir à votre gré votre expérience sonore et visuelle.

Compatibilité

Le JBL Radial Micro est compatible avec la plupart des versions de iPod avec station, y compris iPod mini, iPod Photo et Video iPod. La prise stéréo vous offre aussi la possibilité d'écouter le son haute qualité de divers autres appareils, tels que les baladeurs MP3, les lecteurs de CD, les ordinateurs de bureau (toutes plates-formes) et portables, ainsi que la radio satellite.

Commandes conviviales d'écoute et de navigation

Commandes d'écoute – une simple pression augmente ou baisse le volume Commandes de navigation – Parcourez les chansons, les photos et les listes d'écoute de votre iPod, changez de pistes, modifiez les paramètres, et plus encore. Grâce à la télécommande IR du JBL Radial Micro, vous pouvez contrôler votre iPod comme si vous l'aviez dans la main.

Souplesse de connexion

Le JBL Radial Micro est un point focal multimédia. Écoutez votre iPod, parcourez vos photos ou vidéos et écoutez pratiquement n'importe quel autre appareil sonore auxiliaire – tout cela par le biais du JBL Radial Micro.

Déclaration de conformité FCC (Federal Communications Commission – États-Unis)

Cet appareil est conforme aux stipulations de la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit provoquer aucun parasite ; (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris les parasites risquant d'entraver son fonctionnement.

Brouillage des signaux de radio et de télévision

Cet équipement a été soumis à des tests qui ont montré qu'il est conforme aux limites établies pour les appareils numériques de Classe B dans la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les parasites dans les installations résidentielles. Ce matériel produit, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, il risque de brouiller les communications radio. Cependant, rien ne garantit qu'une installation particulière ne produira pas de parasites.

Si cet équipement brouille la réception radio ou télévision – ce que l'on peut vérifier en l'éteignant puis en le rallumant – l'utilisateur doit essayer de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une autre prise secteur de manière à ce qu'il ne soit pas raccordé au même circuit que le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio-télévision qualifié.
- Les modifications ou altérations qui n'ont pas été expressément approuvées par JBL, Inc. risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

jbl radial™ micro

Autres caractéristiques

Télécommande IR – La télécommande IR du JBL Radial Micro offre plusieurs modes de fonctionnement. Le mode Music (Écoute) vous permet de contrôler le volume, de changer de piste et d'aller rapidement en avant ou en arrière. Le mode iPod Navigation vous permet de naviguer dans les menus iPod comme si vous aviez l'iPod dans la main. Vous pouvez parcourir votre sélection musicale, visionner vos diapositives et rechercher puis regarder vos enregistrements vidéo.

Technologie de charge permanente – Le JBL Radial Micro recharge votre iPod chaque fois que vous le placez dans la station.

Une technologie avancée

Le JBL Radial Micro rassemble plusieurs technologies exclusives pour produire des graves impressionnantes et un son omnidirectionnel clair et précis.

Amplificateur numérique – Le JBL Radial Micro possède un amplificateur numérique haute puissance, cette technologie assure des graves pures et puissantes et un son clair et précis aux fréquences moyennes et hautes.

Transducteurs Odyssey® – Les quatre excitateurs Odyssey produisent des aiguës exactes et peuvent aussi assurer une extension de quatre octaves dans les graves. Cette fonctionnalité se traduit par une réponse aux fréquences pleine et riche depuis les graves les plus basses aux aiguës les plus hautes.

Port Slipstream – Le port du JBL Radial Micro réduit la séparation limite-couche et permet ainsi d'obtenir des graves à grande puissance avec une faible distorsion.

COE (Computer-Optimized Equalization = Égalisation optimisée par ordinateur) – L'égalisation du système JBL Radial Micro est optimisée par ordinateur afin de produire un contexte sonore riche et total sur un large éventail de positions d'écoute.

OCT (Optimized Compression Topology = technologie de compression optimisée) – Le JBL Radial Micro applique une technologie exclusive de compression assurant un son pur et exact aux niveaux élevés de puissance de sortie.

Déballage

Déballer soigneusement le système JBL Radial Micro et identifiez tous les éléments :

A) JBL Radial Micro



B) Module d'alimentation



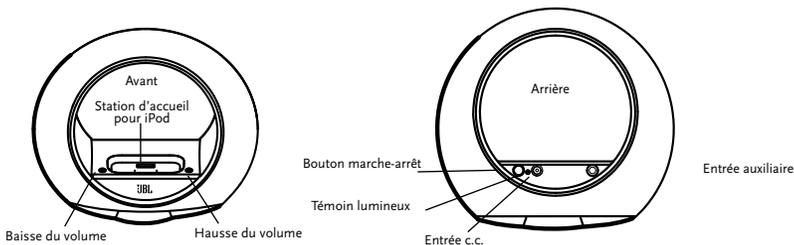
C) Télécommande IR



D) Adaptateurs de station d'accueil (8) E) Câble audio auxiliaire de 3,5 mm



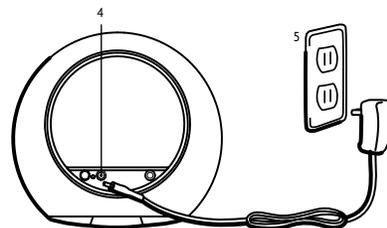
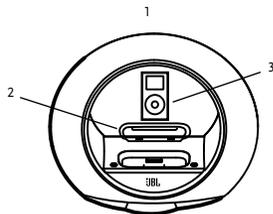
Familiarisez-vous avec votre JBL Radial Micro



Remarque : appuyez en même temps sur les boutons de baisse et de hausse du volume pour couper le son.

installation initiale du jbl radial™ micro

1. Déballez le système JBL Radial Micro.
2. Placez l'adaptateur qui convient dans la station d'accueil.
3. Placez l'iPod dans l'adaptateur.
4. Branchez le module d'alimentation dans la prise c.c.
5. Branchez l'adaptateur à une prise secteur.



Écoute de musique à partir d'un iPod

1. Appuyez sur le bouton marche-arrêt, au dos du JBL Radial Micro, pour allumer l'appareil. Un témoin vert indique que l'appareil est sous tension.
2. Sélectionnez la musique et contrôlez l'écoute directement depuis l'iPod ou au moyen de la télécommande.
3. Réglez le volume au moyen des boutons + et -, situés à l'avant de l'appareil ou sur la télécommande.

Écoute de musique à partir d'un périphérique auxiliaire

1. Connectez le périphérique à la prise d'entrée auxiliaire au moyen du câble auxiliaire de 3,5 mm fourni.
2. Appuyez sur le bouton marche-arrêt, au dos du JBL Radial Micro, pour allumer l'appareil.
3. Utilisez votre système pour contrôler l'écoute.
4. Réglez le volume au moyen des boutons + et -, situés à l'avant de l'appareil ou sur la télécommande.

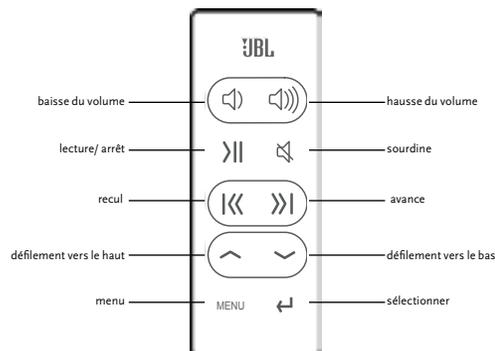
Chargement de l'iPod

1. Vérifiez que votre iPod est bien installé dans le JBL Radial Micro au moyen de l'adaptateur qui convient.
2. Vérifiez que le JBL Radial Micro est sous tension.

Remarque : le JBL Radial Micro ne charge pas d'autres appareils.

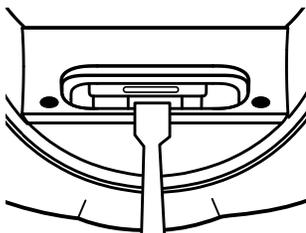
Fonctionnalité de la télécommande

Les commandes de hausse et baisse du volume et de sourdine fonctionnent avec tous les appareils. D'autres fonctions ne sont opérationnelles que lorsqu'un iPod est installé dans la station.



Avant d'utiliser le système, vérifiez si l'iPod est bien installé dans la station de votre appareil JBL.

Remarque : Le JBL Radial Micro doit être allumé pour que la télécommande puisse contrôler votre appareil audio.



Adaptateurs de station d'accueil

Pour plus amples informations sur la sélection, l'installation et l'enlèvement des adaptateurs de station d'accueil, veuillez visiter www.jbl.com

Pour enlever un adaptateur, insérer un tournevis plat (vendu séparément) dans la fente au dos de l'adaptateur et soulever.

Mode de commande de navigation

Mise en marche de l'iPod :	Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour « réveiller » l'iPod.
Mise hors tension de l'iPod :	Appuyez sur le bouton de lecture/pause pendant 2 secondes.
Affichage du menu iPod :	Appuyez sur le bouton Menu.
Défilement vers le haut :	Appuyez sur le bouton de défilement vers le haut.
Défilement vers le bas :	Appuyez sur le bouton de défilement vers le bas.
Retour au menu précédent :	Appuyez sur le bouton Menu.
Sélection de menu/piste/fonctionnalité :	Appuyez sur le bouton de sélection.

Mode d'écoute de musique

Lecture d'une piste :	Appuyez sur le bouton de lecture/pause. Remarque : appuyez sur le bouton de lecture/pause quand le menu principal de l'iPod est affiché pour écouter toute la musique de l'iPod.
Pause d'une piste :	Appuyez sur le bouton de lecture/pause pendant la lecture d'une chanson.
Passage à la piste suivante :	Appuyez sur le bouton d'avance.
Passage à la piste précédente :	Appuyez sur le bouton de recul.
Avance rapide de piste :	Maintenez le bouton d'avance enfoncé.
Recul rapide de piste :	Maintenez le bouton de recul enfoncé.
Hausse du volume :	Appuyez sur le bouton de hausse du volume.
Baisse du volume :	Appuyez sur le bouton de baisse du volume.
Sourdine :	Appuyez sur le bouton de sourdine.
Retour au menu précédent :	Appuyez sur le bouton Menu.
Sélection de menu/piste/fonctionnalité :	Appuyez sur le bouton de sélection.

Mode de commande photo/vidéo

Lecture de diaporama-vidéo :	Appuyez sur le bouton de lecture/pause.
Passage à la photo/vidéo suivante :	Appuyez sur le bouton d'avance.
Passage à la photo/vidéo précédente :	Appuyez sur le bouton de recul.
Hausse du volume :	Appuyez sur le bouton de hausse du volume.
Baisse du volume :	Appuyez sur le bouton de baisse du volume.
Sourdine :	Appuyez sur le bouton de sourdine.

Remarque : Pour que vous puissiez réveiller ou allumer votre iPod quand il est placé dans le JBL Radial Micro, le bouton marche-arrêt du système doit être en position de marche.

Remplacement de la batterie

La pile de la télécommande JBL devrait durer au moins un an dans des conditions d'utilisation normales. Pour remplacer la pile usagée, détachez le couvercle de son compartiment au dos de la télécommande et installez une pile de type CR2032 ou équivalent.

dépannage du jbl radial™ micro

Symptôme	Problème possible	Solution	Remarque
Qualité du son			
Le système n'émet aucun son.	L'unité n'est pas sous tension.	Vérifiez si la prise secteur est sous tension. Vérifiez si tous les commutateurs de la prise secteur sont en position d'alimentation et que tous les commutateurs de l'appareil sont en position de marche.	Le témoin est-il allumé ? S'il est éteint, votre JBL Radial Micro n'est pas alimenté. Essayez les solutions indiquées.
Le son provient d'un seul côté/d'une seule voie.	iPod ou câble auxiliaire mal installé.	Vérifiez si vous utilisez l'adaptateur iPod voulu et si l'iPod est inséré à fond dans la station d'accueil. Vérifiez si le câble auxiliaire est inséré à fond dans la prise. Essayez de réinitialiser l'iPod.	Si vous utilisez une rallonge auxiliaire de 3,5 mm, vérifiez s'il s'agit bien d'un câble stéréo.
Distorsion (bruit de fond, craquements ou sifflements)	Le bruit peut résulter de parasites provoqués par un écran, téléphone mobile ou autre appareil émetteur.	Eloignez le JBL Radial Micro des appareils afin de constater si cela élimine la distorsion.	
	Le problème peut tenir à la source audio ou à l'enregistrement source.	Essayez le JBL Radial Micro avec une autre source.	La distorsion se produit-elle avec certaines chansons ? Dans ce cas, vérifiez l'enregistrement ou réenregistrez la source.
	Il se peut que le volume soit trop élevé.	Vérifiez le volume de la source.	Certains appareils produisent un signal de sortie déformé si le volume est réglé au maximum.
	Il se peut que le réglage d'égalisation soit trop haut.	Vérifiez le réglage d'égalisation sur votre iPod ou sur l'appareil source.	JBL, Inc. recommande de régler l'égalisation de l'appareil source sur « plate » ou « désactivée ».

Symptôme	Problème possible	Solution	Remarque
Qualité du son			
Le JBL Radial Micro émet un fort ronflement ou bourdonnement.	Câble d'entrée incorrectement connecté.	Vérifiez le branchement du câble d'entrée.	
	Câble défectueux.	Remplacez le câble.	
	Boucle de masse.	Éteignez le JBL Radial Micro et connectez-le à une autre prise secteur.	
Charge/synchronisation			
L'iPod ne se charge pas.	L'unité n'est pas sous tension.	Vérifiez si la prise secteur est sous tension. Vérifiez si tous les commutateurs de la prise secteur sont en position d'alimentation et que tous les commutateurs de l'appareil sont en position de marche.	
	Vous n'utilisez pas l'adaptateur correct.	Veillez à utiliser l'adaptateur correspondant au modèle particulier de votre iPod.	
	Contact partiel seulement entre l'iPod et la station d'accueil.	Vérifiez si l'iPod est bien installé dans la station d'accueil.	

Symptôme	Problème possible	Solution	Remarque
Télécommande			
L'iPod ne répond pas à la télécommande.	Il se peut que la pile de la télécommande soit déchargée.	Changez la pile. Réinstallez l'iPod dans la station d'accueil. Si le problème persiste, réinitialisez l'iPod.	
	Brouillage provoqué par des appareils proches. JBL Radial Micro est éteint	Placez le JBL Radial Micro à un autre endroit. Assurez-vous que le JBL Radial Micro est branché dans la prise murale et que l'appareil est allumé.	Sources de parasites possibles: affichages plasma, éclairages à atténuateur, forte lumière solaire, surfaces réfléchissantes telles que miroirs ou murs nus.
La télécommande ne fonctionne qu'à faible distance.	La télécommande a une portée de 6 mètres.	Rapprochez l'appareil source de la télécommande.	
	Il se peut que la pile de la télécommande soit déchargée.	Changez la pile.	

Le son de cet appareil peut être brouillé par d'autres appareils si ceux-ci sont branchés dans des prises proches. Dans ce cas, JBL, Inc., recommande de brancher le JBL Radial Micro ou les autres appareils dans une autre prise.

Fiche technique

Fabricant :	JBL, Inc.
Nom du modèle :	JBL Radial Micro
Couleur :	noir ou blanc
Matériel nécessaire :	Connexion principale – connecteur de station pour iPod ; connexion auxiliaire – mini-jack stéréo de 3,5 mm
Excitateurs :	Quatre transducteurs Odyssey®
Puissance :	2 x 10 watts à DHT 10 %
Distorsion de fréquence :	60 Hz à 20 KHz
Dimensions :	Largeur : 203 mm Hauteur : 203 mm Profondeur : 89 mm
Poids :	0,5 kg
Impédance d'entrée :	>5 kilo-ohms
Rapport signal-bruit :	>85 dB
Module d'alimentation :	Entrée : 100 – 240 V c.a., 50/60 Hz, 0,5 A Sortie : 12 V c.c., 1,25 A



Télécommande JBL à 10 boutons :

Infrarouge:	IR
Fréquence :	38 kHz
Portée :	6 m
Type de pile :	CR2032 3 V
Dimensions :	Largeur : 33 mm Hauteur : 86 mm Profondeur : 6 mm
Poids (pile comprise) :	0,03 kg

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4525 (USA only)

www.jbl.com

© 2009 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.

JBL and Odyssey are trademarks of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. JBL Radial is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U. S. and other countries. iPod not included. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

JBL et Odyssey sont des marques commerciales de Harman International Industries, Incorporated, déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. JBL Radial est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

iPod est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. iPod non inclus. « Made for iPod » signifie que le dispositif électronique a été spécialement conçu pour se connecter à l'iPod et qu'il est certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Ne jetez pas les appareils électriques usagés dans les ordures ménagères ; utilisez des installations de collecte sélective.

Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique pour entrer dans la chaîne alimentaire, et affecter votre santé et votre bien-être.

H Harman International